



Dekret

Decreto

des Schulamtsleiters
der Schulamtsleiterin

dell'Intendente scolastico
della Intendente scolastica

Nr.

N.

13969/2022

Landesdirektion Ladinische Kindergärten und Schulen - Direzione provinciale Scuole ladine

Betreff:

Bernhard Flatscher- Erteilung eines
befristeten Führungsauftrages als
Schulführungskraft für das Schuljahr
2022/2023

Oggetto:

Bernhard Flatscher - Conferimento di un
incarico dirigenziale a tempo determinato in
qualità di dirigente scolastico per l'anno
scolastico 2022/2023

Die Landesdirektorin der ladinischen Kindergärten und Schulen schickt Folgendes voraus:

Nach Einsichtnahme in den Landeskollektivvertrag für Schuldirektoren und Schuldirektorinnen vom 16. Mai 2003 i.g.F., welcher die Vergabe oder Änderung der Führungsaufträge für die Schulführungskräfte betrifft;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss der Landesregierung Nr. 293 vom 28. April 2020 für die Vergabe von Führungs- und Direktionsaufträgen zur Besetzung von Direktionen der Grund-, Mittel- und Oberschulen;

Festgestellt, dass die Direktorenstelle der Wirtschaftsfachoberschule "Raetia" in St. Ulrich ab 01.09.2022 nicht mehr besetzt ist und deshalb zur Verfügung steht, hat der Direktor Alexander Piccolruaz mit Schreiben vom 07.06.2022 die Schulkkräfte der ladinischen Schulen über die Möglichkeit der internen Mobilität an diese Schule informiert;

Am 14.06.2022 ist die Frist zur Einreichung der Anträge erfolglos abgelaufen;

Nach Einsichtnahme in Art. 11, Abs. 5bis des Landesgesetzes Nr. 24 vom 12. Dezember 1996, der vorsieht, dass, falls die Rangliste des Wettbewerbs nach Prüfungen und Bewertungsunterlagen für die Aufnahme von Schulführungskräften an Grund-, Mittel- und Oberschulen erschöpft ist, die Landesschuldirektorin der Ladinischen Kindergärten und Schulen den Lehrpersonen, die in der Bewertungsangliste für die Zulassung zum Ausbildungslehrgang für Schulführungskräfte eingetragen sind, vorübergehend einen Direktionsauftrag zur Besetzung von Schuldirektionen erteilen kann, die frei oder nicht frei, aber verfügbar sind.

In Anbetracht dessen, dass mit Dekret 4591 vom 18.03.2021 ein Wettbewerbsverfahren für die Aufnahme von Schulführungskräften an Grund-, Mittel- und Oberschulen staatlicher Art in den ladinischen Ortschaften der autonomen Provinz Bozen ausgeschrieben wurde, welches unter anderem die im Landeskollektivvertrag vorgesehene Probezeit vorsieht (Art. 17, Abs.5);

Festgestellt, dass dieses Auswahlverfahren erst am 20.01.2023

La direttrice provinciale scuole ladine premette quanto segue:

Visto il contratto collettivo provinciale del personale dirigente scolastico del 16 maggio 2003 e ss.m.ii., il quale regola l'affidamento e il mutamento degli incarichi dirigenziali dei/delle dirigenti scolastici/che;

Vista la Delibera della Giunta provinciale n. 293 del 28 aprile 2020, relativamente al conferimento di incarichi dirigenziali e di presidenza per la copertura delle direzioni delle scuole primarie e secondarie;

Visto che a partire dal 01.09.2022 risulta vacante un posto dirigenziale presso l'Istituto Tecnico Economico "Raetia" di Ortisei e che quindi va occupato, con comunicazione del 07.06.2022, il Direttore Alexander Piccolruaz informava i dirigenti scolastici delle scuole ladine sulla possibilità di mobilità interna presso detta Scuola;

Il 14.06.2022 è decorso il inutilmente termine per la presentazione delle domande;

Visto l'art. 11, co. 5 bis della Legge provinciale n.24 del 12 dicembre 1996, il quale prevede che qualora sia esaurita la graduatoria del concorso per esami e titoli per l'assunzione di dirigenti scolastici presso le scuole primarie e secondarie di primo e secondo grado, la Direttrice della Direzione provinciale Scuole ladine possa conferire ai docenti inseriti nella graduatoria di merito per l'accesso al corso-concorso per dirigenti scolastici un incarico temporaneo di presidenza per la copertura delle direzioni scolastiche vacanti o non vacanti, ma disponibili;

Considerato che con Decreto 4951 del 18.03.2021 è stato indetto il corso-concorso per il reclutamento dei dirigenti scolastici delle scuole primarie e secondarie di I e II grado a carattere statale delle località ladine della Provincia autonoma di Bolzano, il quale prevede fra l'altro il periodo di prova disciplinato dal contratto collettivo provinciale (art. 17, co. 5);

Posto, che detto corso-concorso termina solo il 20.01.2023 e che il dott. Bernhard

endet und Dr. Bernhard Flatscher auf der Rangliste an erster Stelle steht;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss der Landesregierung Nr. 757 vom 31.07.2018, betreffend die Vergabe von Führungs- und Direktionsaufträgen zur Besetzung von Direktionen der Grund-, Mittel- und Oberschulen, und insbesondere in den Artikel 3;

und verfügt,

1. dass Dr. Bernhard Flatscher (Matr. Nr. 14082), geboren [REDACTED] in Anwendung von Artikel 25 des gesetzvertretenden Dekrets vom 30. März 2001, Nr. 165, und von Artikel 19 und 20 des Landeskollektivvertrages für die Schuldirektoren und Schuldirektorinnen vom 16. Mai 2003, mit Wirkung ab 01.09.2022, die Führung der folgenden Schuldirektion: Wirtschaftsfachoberschule "Raetia" in St. Ulrich, übernimmt.

2. dass er, im Sinne von Art. 6, Absatz 2 des Beschlusses der Landesregierung Nr. 757 vom 31.07.2018 voll vom Unterricht freigestellt wird.

3. Das Arbeitsverhältnis ist vom Artikel 25 des gesetzvertretenden Dekrets vom 30. März 2001, Nr. 165, und vom Landeskollektivvertrag für die Schuldirektoren und Schuldirektorinnen der Schulen staatlicher Art Südtirols geregelt.

4. Dem beauftragten Direktor stehen das Funktions- und Ergebnisgehalt gemäß Artikel 11 des Landeskollektivvertrages für die Schuldirektoren/innen der Provinz Bozen vom 8. Oktober 2008 zu.

5. Die mit dieser Maßnahme zusammenhängenden Ausgaben werden den Kapiteln U04021.5880, U04021.5910 und U0421.5111 des Haushaltsvoranschlags für das Finanzjahr 2022 und den entsprechenden Kapiteln der folgenden Haushalte angelastet.

6. Für alle Rechtsstreitigkeiten, die diesen Führungsauftrag betreffen, ist das ordentliche Gericht als Arbeitsrichter zuständig. Dem Rekurs kann laut Artikel 410 der Zivilprozessordnung ein Schlichtungsverfahren vorausgehen, Gemäß Artikel 412 Zivilprozessordnung kann ferner ein Schiedsgerichtsverfahren

Flatscher risulta primo nella graduatoria per titoli;

visto l'articolo 3, della delibera della Giunta provinciale n. 757 del 31.07.2018, relativa al conferimento di incarichi dirigenziali e di presidenza per la copertura delle direzioni delle scuole primarie e secondarie;

e decreta

1. che il dott. Bernhard Flatscher (N. matr. 14082), nato il [REDACTED] assume, in applicazione dell'articolo 25 del decreto legislativo 30 marzo 2001, n. 165, e degli artt. 19 e 20 del contratto collettivo provinciale del personale dirigente scolastico del 16 maggio 2003, a decorrere dal 01/09/2022, l'incarico dirigenziale presso la seguente istituzione scolastica: Istituto Tecnico Economico "Raetia" di Ortisei.

2. che ai sensi dell'art. 6, comma 2, della delibera della Giunta provinciale n. 757 del 31.07.2018 è esonerato completamente dagli obblighi di insegnamento;

3. Il rapporto di lavoro viene disciplinato dall'articolo 25 del decreto legislativo 30 marzo 2001, n. 165, e dal contratto collettivo provinciale per il personale dirigente delle scuole a carattere statale della Provincia Autonoma di Bolzano;

4. Al preside incaricato competono l'indennità di posizione e di risultato ai sensi dell'articolo 11 del contratto collettivo provinciale del personale dirigente scolastico della Provincia di Bolzano dell'8 ottobre 2008.

5. La spesa derivante del presente provvedimento viene imputata ai capitoli U04021.5880, U04021.5910 e U04021.5111 del bilancio finanziario 2022 nonché ai corrispondenti capitoli degli esercizi successivi.

6. Tutte le controversie relative al presente incarico dirigenziale sono di competenza del tribunale ordinario in veste di giudice del lavoro, ai sensi dell'articolo 410 del Codice di procedura civile, un appello può essere preceduto da un tentativo di conciliazione. Inoltre, l'articolo 412 del Codice di procedura

angestrebt werden. Für alle Rechtsstreitigkeiten, die diesen Führungsauftrag betreffen, ist das Landesgericht Bozen zuständig.

Mitteilung Datenschutz:

Rechtsinhaber der Daten ist die Autonome Provinz Bozen. Die übermittelten Daten werden von der Landesverwaltung, auch in elektronischer Form, für die Erfordernisse des Landeskollektivvertrages für die Schulführungskräfte verarbeitet. Verantwortlich für die Verarbeitung ist der Direktor der Abteilung 18.

Die Daten müssen bereitgestellt werden, um die angeforderten Verwaltungsaufgaben abwickeln zu können. Bei Verweigerung der erforderlichen Daten können die vorgebrachten Anforderungen oder Anträge nicht bearbeitet werden. Die Schulführungskraft erhält auf Anfrage gemäß Artikel 7-10 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 196/2003 Zugang zu ihren Daten, Auszüge und Auskunft darüber und kann deren Aktualisierung, Löschung, Anonymisierung oder Sperrung, sofern die gesetzlichen Voraussetzungen vorliegen, verlangen.

Die Direktorin der Landesdirektion
Ladinische Kindergärten und Schulen

Edith Ploner

civile prevede l'arbitrato. Ogni controversia derivante dal presente incarico dirigenziale è di competenza del Tribunale Regionale di Bolzano.

Informativa protezione dei dati personali:

Titolare dei dati è la Provincia Autonoma di Bolzano. Ove richiesto dal contratto collettivo provinciale del personale dirigente scolastico, i dati forniti verranno trattati dall'amministrazione provinciale anche in forma elettronica. Il direttore della Ripartizione 18 della Provincia Autonoma di Bolzano è responsabile del trattamento dei dati personali.

I dati devono essere messi a disposizione per poter svolgere i compiti amministrativi richiesti. In caso di rifiuto dei dati necessari non si potrà dare seguito né alle richieste avanzate né alle istanze inoltrate. In base agli articoli 7-10 del decreto legislativo 196/2003 il/la dirigente scolastico/a richiedente può accedere ai propri dati, riceverne estratti, nonché informazioni, e ricorrendone gli estremi di legge, richiederne l'aggiornamento, la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il relativo blocco.

La Direttrice della Direzione provinciale
Scuole Ladine



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

PICCOLRUAZ ALEXANDER

16/08/2022

Der Abteilungsdirektor
Il Direttore di Ripartizione

STUFLESSER MATHIAS

17/08/2022

Die Landesdirektorin
La Direttrice provinciale

PLONER EDITH

17/08/2022

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Alexander Piccolruaz

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 4
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Mathias Hieronymus Stuflesser

nome e cognome: Edith Ploner

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

17/08/2022

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma